

and the United States of America, acting in their capacity of contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade,

RECOGNIZING that special circumstances have rendered desirable modifications in Schedule VI to the General Agreement on Tariffs and Trade, and

HAVING NOTED that the Government of Ceylon has carried out negotiations with the contracting parties with which certain rates of duty in Schedule VI were initially negotiated in accordance with procedures laid down by the CONTRACTING PARTIES, and

HAVING NOTED further that the results of these negotiations have been approved by the CONTRACTING PARTIES at their Third Session at Ancey, and

RECOGNIZING the desirability of replacing the authentic text of Schedule VI in order that the tariff item numbers shall conform with the amended customs tariff of Ceylon,

HEREBY AGREE as follows:

1. Schedule VI of the General Agreement on Tariffs and Trade shall read:

2. After 10 September, 1949, this Protocol shall remain open for signature at the Headquarters of the United Nations.

3. This Protocol shall enter into force on the day on which it has been signed by all the governments which are at that time contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade.

4. The Schedule contained in this Protocol shall be applied as from 1. September, 1949.

5. The original of this Protocol shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations, who is authorized to effect registration thereof.

IN WITNESS WHEREOF the respective representatives, duly authorized, have signed the present Protocol.

rende Parter i Den Almindelige Overenskomst om Told og Udenrigshandel,

ERKENDER at særlige omstændigheder har gjort ændringer i liste VI i Den Almindelige Overenskomst om Told og Udenrigshandel ønskelig, og

HAR BEMÆRKET, at regeringen i Ceylon har forhandlet med de kontraherende Parter, med hvilke visse toldsætser i liste VI oprindeligt blev forhandlet i overensstemmelse med den fremgangsmåde, der er fastlagt af DE KONTRAHERENDE PARTER, og

har endvidere BEMÆRKET, at resultaterne af disse forhandlinger er blevet godkendt af DE KONTRAHERENDE PARTER på disses tredje samling i Ancey, og

ERKENDER ønskeligheden af at erstatte den gyldige tekst i liste VI, således at told-løbenumrene vil svare til Ceylon's ændrede toldtarif, er

HERVED ENEDES om følgende:

1. Liste VI i Den Almindelige Overenskomst om Told og Udenrigshandel skal være: (Dernæst følger en liste over samtlige Ceylon's toldindrømmelser bortset fra de toldindrømmelser, Ceylon ydede i Ancey).

2. Efter den 10. september 1949 skal denne Protokol være åben for undertegnelse ved de Forenede Nationers hovedkvarter.

3. Denne Protokol skal træde i kraft på den dag, da den er blevet undertegnet af alle de regeringer, som på dette tidspunkt er kontraherende Parter i Den Almindelige Overenskomst om Told og Udenrigshandel.

4. Den liste, der indeholdtes i denne Protokol skal bringes i anvendelse fra den 1. september 1949.

5. Den originale tekst skal deponeres hos De Forenede Nationers generalsekretær, der er bemyndiget til at lade denne registrere.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har de respektive repræsentanter, der er behørigt bemyndiget, undertegnet den nærværende Protokol.